



Relatório de Gestão – Período 2012-2014

GT DE LEXICOLOGIA, LEXICOGRAFIA E TERMINOLOGIA da ANPOLL

gtlexico@gmail.com

Coordenadora: Maria Cândida Trindade Costa de Seabra – Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG) – candidaseabra@gmail.com

Vice-coordenadora: Giselle Olivia Mantovani Dal Corno – Universidade Caxias do Sul (UCS) – mandal@terra.com.br

Em 2012, no Encontro Nacional da ANPOLL, quando assumimos a coordenação do GT de Lexicologia, Lexicografia e Terminologia, estabelecemos algumas metas para nossa gestão. Apresentamos aqui os resultados:

Meta 1: Manter atualizadas as informações dos membros já cadastrados no GT (efetivos e convidados) e cadastrar novos associados, de acordo com as diretrizes estabelecidas pela ANPOLL para a composição dos Grupos de Trabalho.

► **Resultado:** Mantivemos em dia todas as informações cadastrais dos antigos membros, efetivos e convidados. Novos membros ingressaram no grupo:

→ Em julho de 2013, no IX Encontro Intermediário do Grupo, realizado na Universidade de Caxias do Sul, três novos membros foram aceitos como efetivos:

- 1) Flávio de Aguiar Barbosa (UERJ),
- 2) Guilherme Fromm(UFU),
- 3) Eduardo Tadeu Roque Amaral (UFMG)

Obs.: O Professor Guilherme Flávio de Aguiar Barbosa já era nosso membro convidado e o Professor Eduardo Tadeu Roque Amaral integrou a comissão organizadora do VIII ENGTLEX, realizado na UFMG em 2011.

Passaram a integrar, nessa ocasião, o quadro de membros convidados:

- 1) Analídia dos Santos Brandão (Mestranda UNEB)
- 2) Bruno Misturini (Mestrando UCS)
- 3) Cleide Lemes da Silva Cruz (Doutoranda UNB)
- 4) Cristiane Batista do Nascimento (Doutoranda UNB)
- 5) Ellis Vivian Dal Pizzol (Mestranda UCS)
- 6) Flávia de Oliveira Maia Pires (Doutoranda UNB)
- 7) Kleber Eckert (Doutorando UCS)
- 8) Leandro Zanetti Lara (Doutorado UFRGS)
- 9) Lúcia Monteiro de Barros Fulgêncio (Professora UFMG)
- 10) Luiz Henrique Serra (Mestrando USP)
- 11) Michele Machado de Oliveira Vilarinho (Doutoranda UNB)
- 12) Odair José Silva dos Santos (Mestrando UCS)
- 13) Priscilla Teixeira Mamus (Doutoranda UEM)
- 14) Simone de Campos Reis (Doutoranda UFPE)
- 15) Wander Nunes Frota (Professor do PPGEL-UFPI)

Nessa ocasião, ficou estabelecido que os membros convidados (alunos de Pós-Graduação e pesquisadores brasileiros não filiados a programa de Pós-Graduação) deverão ficar atentos à frequência nos Encontros Intermediários. A ausência por mais de dois Encontros levará ao desligamento do Grupo.

→ Em junho de 2014, no Encontro Nacional da ANPOLL, em Florianópolis, houve alteração de *status* dos membros (passaram de convidados a efetivos):

- 1) Márcio Sales Santiago (UFC)
- 2) Rosemary Irene Castañeda Zanette (UNIOESTE)

Foram admitidos como membros convidados:

- 1) Aline Evers (UFRGS)
- 2) Bruno de Assis Freire de Lima (UFMG)
- 3) Marina Leivas Waquil (UFRGS)
- 4) Patrícia de Cássia Gomes Pimentel (UFMG)

Nosso GT conta, hoje, com 54 membros efetivos e 82 membros convidados (professores universitários que não atuam na pós-graduação, alunos de mestrado e doutorado, pesquisadores pós-graduados, mas que não estão, no momento, atuando

como professores universitários, professores de universidades estrangeiras). Todas essas informações encontram-se no site <http://www.lettras.ufmg.br/gtlexNovo/>.

Meta 2: Manter atualizadas as informações constantes no site do GT, buscando qualificá-lo como um ponto de informações sobre pesquisas e atividades dos membros do GT, de acordo com as diretrizes da ANPOLL.

► **Resultado:** Na nossa gestão, o site (<http://www.lettras.ufmg.br/gtlexNovo/>) passou a ser hospedado na UFMG. Na reunião intermediária do Grupo, em Caxias do Sul, a Assembleia decidiu que devíamos destacar nesse site os membros convidados estrangeiros. Procuramos manter, nesses dois anos, todas as notícias e também os dados dos membros em dia.

Meta 3: Promover a realização do IX Encontro Intermediário do GT, na UCS, em 2013. A Programação a ser desenvolvida nesse Encontro previa:

- 1) mesas-redondas para membros efetivos e convidados;
- 2) amostra de pesquisas em andamento (mestrado e doutorado, no formato de pôsteres);
- 3) relatos de pesquisa em andamento do Programa de Pós-graduação anfitrião (apresentação oral);
- 4) relatos de pesquisas concluídas (dissertações de mestrado e teses de doutorado recentemente defendidas);
- 5) reunião de negócios.

► **Resultado:** O IX ENGTLEX foi a 9ª edição do Encontro Intermediário do Grupo de Trabalho de Lexicologia, Lexicografia e Terminologia da ANPOLL (o Encontro Intermediário trata-se de uma oportunidade ímpar de reunir todos os membros efetivos e convidados vinculados ao GTLEX).

Nessa 9ª edição tivemos uma palestra de abertura, intitulada “Língua e Cultura”, proferida pela Profa. Dra. Nelly Medeiros de Carvalho (UFPE), nossa homenageada neste Encontro.

Na programação contamos com:

- 1) 07 mesas-redondas, compostas por membros efetivos e convidados.
- 2) 32 amostras de pesquisas em andamento (mestrado e doutorado, no formato de pôsteres);

- 3) 03 relatos de pesquisa em andamento do Programa de Pós-Graduação anfitrião (apresentação oral);
- 4) 11 relatos de pesquisas concluídas (dissertações de mestrado e teses de doutorado recentemente defendidas);
- 5) 01 reunião de negócios para discussão e planejamento de ações do GT;
- 6) Visita e jantar de confraternização no Castelo Lacave:
<http://www.lacave.com.br/>
- 7) 01 sessão de lançamento de livros. Foram lançadas 05 obras:
 - CARVALHO, Nelly (org.). *Criação neológica: teoria e prática*. Curitiba: Appris, 2012.
 - ISQUERDO, Aparecida Negri; SEABRA, Maria Cândida Trindade Costa de (Orgs). *As ciências do léxico: lexicologia, lexicografia, terminologia*. Volume VI. Campo Grande: UFMS, 2012.
 - KRIEGER, Maria da Graça. *Dicionário em sala de aula: guia de estudos e exercícios*. Rio de Janeiro: Lexikon, 2012.
 - MURAKAWA, Clotilde de Almeida Azevedo; NADIN, Odair Luiz (Org.). *Terminologia: uma ciência interdisciplinar*. São Paulo: Cultura Acadêmica, 2013 (Série Trilhas Linguísticas 22).
 - ZANETTE, Rosemary Irene Castañeda Zanette. *O Brasil do "Novo Mundo" nos guias turísticos italianos*. São Paulo: Humanitas, 2013.

Foram cerca de 90 os inscritos e, dentre esses, tivemos a presença de vários estudantes de graduação e de pós-graduação da UCS.

Meta 4: Divulgar as pesquisas desenvolvidas pelos membros do grupo:

4.1. Promover a publicação do **volume VII** da coleção ***As Ciências do Léxico – Lexicologia, Lexicografia e Terminologia***, publicação oficial do GT de caráter bianual, atendendo aos padrões de qualidade exigidos pelos órgãos de fomento da Pós-Graduação brasileira.

► **Resultado:** o volume VII, da coleção ***As Ciências do Léxico – Lexicologia, Lexicografia e Terminologia***, foi lançado como previsto no Encontro Nacional da ANPOLL. Contém 28 artigos escritos por membros efetivos do GT, vinculados a programas de pós-graduação das áreas de Letras e Linguística, de universidades localizadas em diferentes regiões do Brasil, além de trabalhos produzidos por estudiosos estrangeiros convidados para colaborar com esta publicação, vinculados

às seguintes instituições de ensino superior: Universidad Nacional Autónoma de México; Université de Paris III – Sorbone Nouvelle; Université de Rouen e Universitat Pompeu Fabra. A obra conta com 10 artigos de lexicologia, 5 de lexicografia e 13 de terminologia.

4.2. Estimular novas publicações de trabalhos – números especiais ou números temáticos de Revistas de Programas de Pós-Graduação – principalmente as que atendam aos requisitos do sistema Qualis.

► **Resultado:** Vários colegas do GTLEX participam de conselhos editoriais de revistas ligadas a Programas de Pós-Graduação (a maioria muito bem conceituada no sistema Qualis) e divulgam chamadas para publicação. Por meio do email do grupo gtlexico@gmail.com, a coordenação tem cuidado dessa divulgação.

4.3. Incentivar parcerias entre os membros do GT de diferentes instituições no sentido de desenvolver ações que fortaleçam o GT (publicações, parcerias, produção de trabalhos em coautoria), comparando dados de projetos institucionais distintos, como também estimular possíveis projetos integrados de pesquisa envolvendo membros do grupo.

► **Resultado:** Essas parcerias têm acontecido com frequência, principalmente com trabalhos publicados em coautoria.

4.4. Promover e incentivar a presença e a inserção das áreas de pesquisa do GT em eventos de associações de pesquisa nacionais e internacionais.

► **Resultado:** Há projetos comuns que vêm sendo desenvolvido por membros do GT, como o Projeto Atlas Toponímico. Em janeiro de 2013, encerrou-se um grande projeto que envolvia membros do GT pertencentes a universidades brasileiras e portuguesas, o Projeto Dicionário Histórico do Português do Brasil, coordenado pela Profa. Clotilde Murakawa.

Meta 5: Auxiliar a Associação Nacional a promover o **Encontro da ANPOLL** em 2014, em especial, organizar o Encontro do GTLEX.

► **Resultado:** Como previsto, organizamos o Encontro Nacional do nosso GT que contou, somente, com membros efetivos. Foram apresentados 21 trabalhos, distribuídos em 3 dias.

Em nossa “Reunião de Negócios”, realizamos:

5.1. Eleição da nova coordenação, biênio 2014-2016:

Coordenadora: Giselle Olivia Mantovani Dal Corno (UCS);

Vice-coordenador: André Crim Valente (UERJ);

5.2. Aprovamos novos membros efetivos e convidados:

Efetivos:

Márcio Sales Santiago (UFC),

Rosemary Irene Castañeda Zanette (UNIOESTE);

Convidados:

Aline Evers (UFRGS),

Bruno de Assis Freire de Lima (UFMG),

Marina Leivas Waquil (UFRGS),

Patrícia de Cássia Gomes Pimentel (UFMG).

5.3. Sobre a publicação oficial do GT – a obra *Ciências do Léxico*, foi comunicado que o volume 6 recebeu o conceito L4 (conceito máximo no sistema *Qualis* para livros).

5.3.1. Algumas decisões foram tomadas:

5.3.1.1. A partir do próximo número, a aceitação dos artigos não será automática, pois todos os textos serão submetidos a uma comissão de avaliação designada para esse fim, formada por membros do GT, representantes das áreas contempladas pela demanda de trabalhos inscritos;

5.3.1.2. Só poderão publicar em coautoria, com os membros titulares, alunos de pós-graduação, nível doutorado;

5.3.1.3. É muito bem vista a publicação em coautoria (por áreas afins e grupos de pesquisa);

5.3.1.4. A nova coordenação deve divulgar que só poderão constar na obra, textos relacionados ao tema de trabalhos apresentados nos encontros realizados no biênio corrente.

5.3.2. Realizamos agradecimentos especiais a:

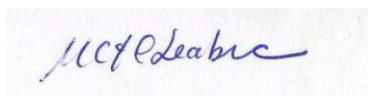
5.3.2.1. Aparecida Negri Isquerdo – organizadora de todos os 7 volumes da obra *Ciências do Léxico* por seu empenho no laborioso trabalho de organização, revisão, edição e divulgação do livro;

5.3.2.2. Enilde Faulstich, Maria da Graça Krieger e Márcia Seide pela colaboração em termos de contato com pesquisadores estrangeiros durante todo o processo de preparação do livro (convite, colaboração na etapa de revisão e etc).

5.4. Proposta de criação de periódico: Nosso colega de GT, Guilherme Fromm (Universidade Federal de Uberlândia), havia proposto a criação de uma revista eletrônica, a ser hospedada no site da Universidade Federal de Uberlândia. Ao final das discussões, a Assembleia acatou a sugestão e deliberou sobre alguns aspectos essenciais: a) periodicidade: semestral; b) tema: um número será temático, o outro aтемático; c) nome: a revista se chamará Revista GTLEX; d) conselho editorial: grupo renovável, mas sempre composto por Guilherme Fromm, editor da revista, coordenador e vice-coordenador do GT e outros quatro membros, representando as diferentes áreas temáticas, totalizando, assim sete (7) membros; e) comissão científica: todos os membros efetivos do GT e os membros estrangeiros convidados (a menos que se manifestem contrários a isso). Essa proposta será levada pelo colega Guilherme à UFU para apreciação e aprovação. Sugeriu-se que o primeiro conselho editorial fosse assim composto: Guilherme Fromm (UFU) editor, os coordenadores do GT no biênio 2014-2016, Giselle Olivia Mantovani Dal Corno (UCS) e André Crim Valente (UERJ), e os colegas Maria da Graça Krieger (UNISINOS), Elizabete Aparecida Marques (UFMS), Maria José Bocorny Finatto (UFRGS) e Márcio Sales Santiago (UFC).

Com esse relatório, encerramos nossa coordenação, biênio 2012-2014.

Belo Horizonte e Caxias do Sul, 18 de junho de 2014



Maria Cândida Trindade Costa de Seabra
Coordenadora GTLEX (biênio 2012/2014)



Giselle Olivia Mantovani Dal Corno
Vice-coordenadora GTLEX (biênio 2012/2014)